**TONYUKUK: ANLATI BİLGESİ**

Levent Ağaoğlu [/agaoglulevent@gmail.com](mailto:/agaoglulevent@gmail.com)

*: 𐱅𐰇𐰼𐰝 : 𐰋𐰃𐰠𐰏𐰀 : 𐰴𐰍𐰣 : 𐰃𐰠𐰭𐰀 : 𐰋𐰃𐱅𐰃𐱅𐰓𐰢 : 𐰋𐰤 : 𐰋𐰃𐰠𐰏𐰀 : 𐱃𐰆𐰣𐰪𐰸𐰸:*

*Türk Bilge Kağan ilinde bititdim, Ben Bilge Tonyukuk.*

*Türk Bilge Kağan devletinde yazdırdım, Ben Bilge Tonyukuk.*

*Tonyukuk Yazıtı, Satır 58*

|  |
| --- |
| **Özet / Summary**  **Giriş**   1. **Edimbilim** 2. **Bilgi ve Yönetimi** 3. **Düşünce Üretimi** 4. **Anlatı ve Üslubundaki Kendilik** 5. **Tonyukuk Anlatısı** 6. **Karmaşık Kompozisyon** 7. **Dilin stratejik kullanımı** 8. **Bölümler** 9. **Olaylar ve Olay Örgüsü** 10. **Eylem ve İnisiyatif** 11. **Sonuç ve Öneriler** |

|  |
| --- |
| **Özet**  İlk Türk yazılı metni olan Tonyukuk Yazıtı bir anlatıdır. *“Demiş”, “dedi”, “dedim”, “der”, “dedi”* tarzındaki sözlü konuşmalar, aktarılan konuşmalar yazıya geçirilmiştir. Anlatının büyük bir kısmı Tonyukuk’un kendisinin ve aktardığı kişilerin konuşma metinleridir. İnsanlık tarihinde ilk kez Hindistan’da bin yıl boyunca söz ile başlayan felsefe uğraşısının Türklerde Tonyukuk ile geldiği nokta da yoğun ve net bir anlatı metninde kendisini ortaya koymaktadır.  Ülkemizdeki Tonyukuk literatüründe yeralan yazılarda, yazıtın bir anlatı metni olarak detaylı edimbilimsel analizine maalesef rastlanamamıştır. İncelememizde, Tonyukuk anlatısı hakkında ilk edimbilimsel inceleme olan Kültürel Antropolog Nathan Light’ın [[1]](#footnote-1) [[2]](#footnote-2)akademik makalesinden yararlanılarak değerlendirmeler yapılmış, bu alandaki boşluğun doldurulmasına katkıda bulunulmaya çalışılmıştır. Söz konusu Nathan Light makalesi daha henüz dilimize çevrilmemiş ve makaleyi kaynak olarak kullanan Türkçe bir yayın da tespit edilememiştir.  Ali Rıza Özdemir’in editörlüğünü yaptığı *”Çağdaş Bilimler Işığında Oğuz Kağan Destanı”* kitabı, tarihsel anlatıların bilimsel incelemeleri kapsamında öncü bir yayındır. Günümüze kadar ağırlıklı olarak tarih, dilbilim ve edebiyat alanlarında incelenen Tonyukuk’un anlatısının da bilimler çeşitliliği (antropoloji, arkeoloji, edimbilim, epistemoloji, etimoloji, halkbilim, mitoloji, ontoloji, savaş sanatı, siyaset bilimi, teleoloji, teoloji, toplumdilbilim, yönetim bilimi vb. ) açısından incelenmesi yeni bilgi ve değerlendirmelerin önünü açacaktır.  Makalenin Türk-İsveç ilişkilerine de katkıda bulunmasını dilerim.  **Bu yazıda, aşağıdaki makaleden seçilerek aktarılan alıntı tespitler yorumlanmıştır.**  *“Nathan Light: An 8th Century Turkic Narrative: Pragmatics, Reported Speech and Managing Information” Miami University, Oxford, Ohio, USA. 2006 (English) In: Turkic languages, ISSN 1431-4983, Vol. 10, no 2, 155-186 p.*  *("Nathan Light: 8. Yüzyıla Ait Bir Türk Anlatısı: Edimbilim, Rapor Edilmiş Konuşma ve Bilgiyi Yönetme" Miami Üniversitesi, Oxford, Ohio, ABD. 2006 (İngilizce) İçinde: Turkic languages, ISSN 1431-4983, Vol. 10, no 2, 155-186 ss)*  <http://www.academia.edu/1001778/An_8th_century_Turkic_narrative_pragmatics_reported_speec>  **Anahtar Kelimeler:** Anlatı, Bilgi, Söz, İletişim, Konuşma, Edimbilim |

|  |
| --- |
| **Summary**  Tonyukuk Inscription, the first Turkish written text, is a narrative. Oral transferred speeches in the style of *“demiş”, “dedi”, “dedim”, “der”, “dedi”* speeches were written down. A large part of the narrative is the speech texts of Tonyukuk himself and the people he quoted. The point at which the philosophical endeavour, which started for the first time in the history of mankind in India with the spoken word for a thousand years, reached with Tonyukuk in the Turks, also reveals itself in an intense and clear narrative text.  Unfortunately, there is no detailed pragmatic analysis of the inscription as a narrative text in the Tonyukuk literature in our country. In our analysis, the first pragmatic analysis of the Tonyukuk narrative by Cultural Anthropologist Nathan Light's academic article was used to make evaluations and to contribute to filling the gap in this field. The article by Nathan Light has not yet been translated into Turkish and no Turkish publication using the article as a source has been identified.  The book *"The Epic of Oghuz Khan in the Light of Contemporary Sciences"* edited by Ali Rıza Özdemir is a pioneering publication within the scope of scientific analyses of historical narratives. Tonyukuk's narrative, which is mainly studied in the fields of history, linguistics and literature, is also examined in terms of a variety of sciences (anthropology, archaeology, pragmatics, epistemology, etymology, folklore, mythology, ontology, art of war, political science, teleology, theology, sociolinguistics, management science, etc.) will pave the way for new knowledge and evaluations.  I hope that this article will contribute to Turkish-Swedish relations as well.  In this article, the following excerpted paragraphs from the following article have been commented.  *"Nathan Light: An 8th Century Turkic Narrative: Pragmatics, Reported Speech and Managing Information" Miami University, Oxford, Ohio, USA. 2006 (English) In: Turkic languages, ISSN 1431- 4983, Vol. 10, no. 2, 155-186 p.*  <http://www.academia.edu/1001778/An_8th_century_Turkic_narrative_pragmatics_reported_speec>  **Keywords: Narrative, Information, Speech, Communication, Speech, Pragmatics** |

**Giriş**

Alman kökenli İsveçli askeri memur ve coğrafyacı Philip Johan von Strahlenberg (1676–1747) 1694'te İsveç ordusuna katıldı. Büyük Kuzey Savaşı'nda Ruslarca esir alındı. 1711'den 1721' e kadar Tobolsk'a sürgün edildi. Sibirya coğrafyasını öğrendi. Antropoloji, diller ve uygarlıklar hakkında öğrenim gördü.

Strahlenberg, bölgede yaptığı incelemeler sonucunda, Göktürk Kitabelerinden ilk kez bahseden kişi olarak 1730 yılında *“Asya’nın Kuzey ve Güney Bölgeleri”* adlı gezi notlarını yayınlamış ve ayrıca Ural-Altay dil teorisini de ilk kez olarak tanımlamış, gündeme getirmiştir.

Strahlenberg’in kitabının yayınlanışından 300 yıla yakın bir sürenin geçişinin ardından vatandaşı Kültürel Antropolog Nathan Light da bu kez Yenisey ve Orhun vadilerindeki Göktürk Kitabelerinden en çarpıcı ve özgün bir anlatı metni olarak değerlendirdiği Tonyukuk anlatısı hakkında edimbilimsel makalesini yayınlamıştır.

İncelememizde Nathan Light’ın analizlerinden de yararlanarak Tonyukuk anlatısını 10 ayrı konu başlığı kapsamında değerlendireceğiz.

**1 Edimbilim**

İnsanın gelişiminde en önemli bir dönüşüm noktası, bilişsel yeteneklerinin ortaya çıkmaya başlamasıdır. Afrika kıtasında gerçekleşen bu ilk zihinsel dönüşüm neticesinde, insan konuşmaya ve konuşarak iletişimde bulunmaya, düşünmeye ve düşündüklerini dile dökmeye başlamıştır. Yazı çok daha sonra Sümer‘de gelişen bir yeni yetenektir. Konuşmanın aslı da söz ile olan iletişimdir. Söz temelli iletişim ise ilk ve halen de en güçlü bilişsel iletişim yeteneğidir. Sözün kaynağı da sestir, nefestir, hayat enerjisidir. O halde bu hayat enerjisi de son derece zengin incelikler, detaylar, kıvrımlar, ustalıklar, sanatlar; hülasa, bir iletişim dehası içermektedir.

20. yüzyıla gelindiğinde ise, konuşma yoluyla iletişim dehası mevcut olan bilimsel disiplinler ile çözümlenemediğinden, açıklanamadığından ötürü, yeni bir dilbilim dalı, bir dil felsefesi olarak ortaya çıkmıştır: Edimbilim.

*“Edimbilim (Pragmatik), dilbilim ve felsefede, iletişimde doğal dilin kullanımının incelenmesi; daha genel olarak, diller ve kullanıcıları arasındaki ilişkilerin incelenmesidir. Pragmatik, iletilen dilsel anlamın hem harfi harfine olan hem de olmayan yönlerinin, dilin kullanıldığı fiziksel veya sosyal bağlama (geniş anlamda) atıfta bulunan ilkeler tarafından nasıl belirlendiğinin incelenmesidir. Bu yönler arasında konuşma diline özgü ve geleneksel "imalar" yer alır (örneğin, "John'un üç oğlu var" konuşma diline özgü olarak John'un üçten fazla oğlu olmadığını ima eder; "Fakirdi ama dürüsttü" geleneksel olarak fakirlik ve dürüstlük arasında belirtilmemiş bir zıtlığı ima eder). Diğer hususlar arasında metafor ve diğer mecazlar ve söz edimleri yer alır.”[[3]](#footnote-3)*

Edimbilim, bir dilin anlamını kullanım bağlamıyla ilişkilendiren dilbilim dalıdır, yani dilin gerçek dünyada nasıl etkileşimde olduğunu inceler. Edimbilim, dilin sadece sözcük anlamlarını değil, aynı zamanda konuşma bağlamını, konuşmacının niyetini ve dinleyici beklentilerini de ele alır. Edimbilim ve anlatı arasındaki bağlantı, edimbilimsel unsurların anlatılarda nasıl kullanıldığı ve anlatıların nasıl bir iletişim sürecine katkı sağladığı gibi araştırma alanlarını içerir. Anlatıların dili nasıl kullandığı ve dinleyicileri nasıl etkilediği, edimbilim çerçevesinde incelenen konular arasındadır.

Edimbilim gibi daha henüz emekleme çağında olan yepyeni bir bilim dalı sayesinde, özellikle de geçmişte kalmış tarihsel konuşma metinleri, anlatıları analiz edilerek, örtülü gerçekler ortaya çıkarılmaya çalışılmaktadır. İsveçli bilim insanı Nathan Light, edimbilim imkânları ile Tonyukuk anlatısının barındırdığı gerçekliklere bilimsel yoldan ulaşmaya çalışmaktadır.

Dilin kullanım bilgisini konu edinen Edimbilim, konuşma odaklıdır, dil felsefecilerinin uzmanlık alanı olup, anlamın kullanım bağlamıyla ilişkisini inceleyen dilbilim dalıdır, bir dilin konuşma aktıları içinde nasıl kullanıldığına odaklanır ve dilin gerçek dünya ile nasıl etkileşimde olduğunu araştırır. Dilin yalnızca gramer ve sözcük anlamlarından daha fazlasını içeren bir iletişim aracı olduğunu gösterir. Pragmatik, konuşmacı ve dinleyicinin dil içindeki ifadeleri nasıl yorumladığını, bağlamın, sözdeki ima ve alıcı beklentilerini nasıl etkilediğini analiz eder. Ayrıca, doğru bir anlam çıkarabilmek için toplumsal normlar, dildeki güç ilişkileri ve sosyal etkileşim gibi faktörleri de göz önünde bulundurur.

*“Edimbilim, dil kullanımını, insanla ilgili diğer bilimlerle bağlantılı olarak inceler, dil kurallarını, dilin toplum tarafından kullanım şeklini, toplum ve dil ilişkilerini bilimsel açıdan ele alır, dilleri işlev gördükleri toplumlara bağlı olarak inceler. Cümlede yer alan sözcüklerin anlamlarıyla değil, karşılıklı konuşmayı gerçekleştiren "bireylerin yüklediği anlamla" ilgilenir. İletişimi gerçekleştiren bireylere ait önyargı, varsayım, istek ve amaçlar gibi gömülü bilgilere ilişkin veriler de elde eder. Dilin sosyal bir bağlamda belli bir amaca yönelik işlevi için kullanılır. “ [[4]](#footnote-4)*

İlgi Alanları [[5]](#footnote-5)

* Bir ifadenin fonetik veya gramer biçimine değil, konuşmacının niyet ve inançlarının ne olduğuna odaklanan konuşmacının anlamının incelenmesi.
* Anlamın bağlam içinde incelenmesi ve belirli bir bağlamın mesaj üzerindeki etkisi. Konuşmacının kimliği, ifadenin yeri ve zamanı hakkında bilgi sahibi olmayı gerektirir.
* İma edilenlerin incelenmesi: açıkça ifade edilmedikleri halde iletilen şeyler.
* Neyin söylenip neyin söylenmeyeceğinin seçimini neyin belirlediğini anlamak için konuşmacılar arasındaki hem sosyal hem de fiziksel göreli mesafenin incelenmesi.
* Kastedilen anlamın aksine kastedilmeyen şeyin incelenmesi: söylenmeyen ve kastedilmeyen veya kasıtsız olan şey.
* Bilgi yapısı, konuşmacı ve dinleyici arasında atıfta bulunulan varlıkların ortak zeminini verimli bir şekilde yönetmek için ifadelerin nasıl işaretlendiğinin incelenmesi.

**2 Bilgi ve Yönetimi**

Tonyukuk’un anlatısı, dinleme ve konuşma tarzındaki sözlü bilgi kaynaklarının işlenerek, fikirlere ve kararlara dönüştürüldüğü bir bilgi yönetim metnidir. Bilginin kaynağında yeralan sözdür, konuşmalardır. Anlatıcı Tonyukuk, mücadelesi boyunca dinleyerek ve konuşarak işlediği ve bilgiye dönüştürdüğü içerikleri zihninde biriktirmiş ve yazılı hale getirmiştir.

*“Tonyukuk ezici güçlüklere karşı ikna gücünü kararlı bir şekilde ortaya koyar. Anlatı, en az beş farklı bireysel ve grup katılımcısı tarafından bilgi, yorum, yargı ve kararlarla ilgili karmaşık bir tartışmayı anlatıyor; Tonyukuk, beyler, Türklerin ana topluluğu, düşman ve tanrılar.”* [[6]](#footnote-6)

Bilgi Kaynakları Yönetimine sözlü iletişim özelinden yaklaşıldığında dinleme ve konuşma etkinlikleri ile kendini gösteren düşünme fonksiyonunu gözlemlemekteyiz. Bilişsel etkinliğin aktörleri ise Tonyukuk, Kağanlar, Beyler, Türk Halkı, Tanrı ve düşmanlardır. Tonyukuk anlatısında en çok kullanılan ikinci kelime halk kavramıdır.

*“İzleyiciler, hikayeleri, kendilerini olayların içinde hayal ederek, devam eden dinleme, konuşma, sorma, tartışma, düşünme, karar verme ve eyleme geçme süreçlerine katılarak takip ederler. Dolayısıyla hikayeler durağan değil dinamik bir yapıya sahiptir. Metinler ve tekrarlanan diğer hikayeler ilgi çekici olmaya devam eder, çünkü izleyiciler her anın olumsallığını kucaklamak için bütünü bilmeyi bekler.”* [[7]](#footnote-7)

İnsanlar anlatılarında sadece olayların köken ve değişimlerini değil, bilgilerinin köken ve değişimlerini de dile getirirler. Anlatılar sayesinde hem olayların, hem de bilgilerin kökenlerine ulaşılabilmektedir. Bilgi ilişkiseldir, insanlarda ve insanlarladır, ağırlıklı işlevi toplumsaldır. Yazıtlarda en çok bodun (halk) kavramı kullanılmıştır.

Tonyukuk’un dediği gibi;

* *“Tanrı bana bilgi verdiği için Kağan’ı seçtim.” [[8]](#footnote-8)*
* *“Bilgesi de başkomutanı da ben idim.” [[9]](#footnote-9)*
* *“Danışmanı ben idim.” [[10]](#footnote-10)*
* *“Türk Bilge Kağan ilinde yazdım, Ben Bilge Tonyukuk.”[[11]](#footnote-11)*

*“Pekçok anlatı en azından kısmen şeylerin, insanların ve olayların kökeni ve değişimleri hakkında olduğu kadar insanların bilgilerinin kökeni ve değişimler hakkında da anlatılardır.”* [[12]](#footnote-12)

*“Tarihsel metinler, özellikle de anlatılar ve sözlü dil temsilleri”* [[13]](#footnote-13), Tonyukuk tarafından yazılı bir eser kapsamına dönüştürülerek bilgi hüviyeti kazandırılmıştır.

*“Bilgiyi ifşa etme ve yönetme süreçleri, iletişim olayları ve bilgi geçişlerinin anlatılarda nasıl işaretlendiği.”* [[14]](#footnote-14), Tonyukuk anlatısında adım adım izlenebilmekte ve Türkçe anlatılarda ilk bir örneği teşkil etmektedir.

Tonyukuk anlatısı benzersiz bir bilgi kaynağıdır ve tek bir kişi tarafından yazılmıştır, o dönemde başka bir örneği bulunmamaktadır. Fransız, Amerikalı, İngiliz, Alman, Danimarkalı, İsveçli, Macar, Polonyalı, Çinli, Japon, Koreli, Moğol, Rus, Kazak düşünürler tarafından hakkında bilimsel yayınlar yapılmıştır.

Türkler hakkındaki köken (insanlar, olaylar, coğrafya, zihniyet, tarih) bilgilerine söz konusu anlatı sayesinde ulaşabilmekteyiz.

Tonyukuk anlatısının satırlarında izlediğimiz *“Bilgi, tartışma ve münazara, olayları şekillendirir.”* [[15]](#footnote-15)

Hayatın dinamizmi, Tonyukuk anlatısının satırlarında dörtnala at koşturmaktadır. Anlatısı, alıntı konuşmaların canlılığı ve getirdiği yeni bilgiler, yeni değerlendirmeler ve yeni olaylar ile doludur. Temel dinamizm kaynağı ise bilgi ihtiyacıdır. Bilgi, Tanrı tarafından verilmektedir, tanrısal kökenlidir. Bilginin çok boyutluluğu ve tekdüzelikten uzak olması onu stratejik bir konuma yükseltmektedir. Tonyukuk, bilgeliğinin altyapısını bilgi ile oluşturmaktadır. Alıntıların anlatı metnindeki yerleşimi ve sıklığı ise kişilerin farklı düşünceleri ve konumları ile bilginin çokboyutlu ve sağlam temellerde oluşumunun teminatıdır.

*“Ontoloji ve epistemolojiye odaklanmak, anlatıda bilmenin temel dinamizmini ihmal eder. Anlatı temsilleri statik bir arka plan ya da bağlamda ortaya çıkmaz: anlatıcı perspektifi değiştirir ve özellikle alıntı konuşmalar ve kanıt işaretleri ile olayları bağlamsallaştırır.”[[16]](#footnote-16)*

Sözlü dönemden miras Tonyukuk anlatısının ana bilgi kaynağı konuşmalardır. Konuşmacı sayısının, katılımcıların çokluğu anlatım etkinliğini bir tiyatro sahnesi zenginliğine ve çeşitliliğine kavuşturmaktadır. Sahneler hayatın içinden gelmektedir. Tonyukuk son derece zengin bir zihin yapısına sahip olduğu için anlatıdaki kişiler, olaylar tüm zenginliği ile aktarılmaktadır.

*“Tonyukuk anlatısındaki bölümler, anlatıcının dinleyicilere, tarihi olaylara katılanların ne söylediğini ve ne yaptığını gösterdiği konuşma olayları etrafında düzenlenmiştir. Anlatıcı, yeni bilginin eylemi nasıl etkilediğini gösterir ve yeni bilginin ne zaman verildiğini belirtmek için bir dizi dilsel işaret kullanır.”* [[17]](#footnote-17)

Tonyukuk, anlatısında bilgiye de yeni bir boyut kazandırmıştır. Güç, bilgi sahibi olmak ile ilgilidir ve çaresizlik hiçbir zaman söz konusu olamaz, güç kavramının doğaüstü boyutları da ihtiyaç duyulduğu anda dayanılacak temel noktalardır. Siyasi otorite olan Kağan desteğini çeker ve beyler de dolayısıyla çekimser kalırlarsa, o zaman doğaüstü güçlere başvurulacaktır. “Savaş Sanatı”nda manevi güç olarak tanımlanan kavram böylece Tonyukuk’un anlatısında ilk kez yazılı olarak karşımıza çıkmıştır.

*“Tonyukuk artık Kağan’ın otoritesinden yoksun olduğu için doğaüstü otoriteye başvurur ve Tanrı, Umay (“toprak ana” ruhu) ve düşmanın fikirlerini ve farkındalığını etkileyen ruhlar şeklinde doğaüstü korumaya sahip olduklarını savunur. Tonyukuk’a göre beyler yenilginin ve ölümün kesin olduğu konusunda yanılıyorlar, çünkü bilgi sahibi olma avantajına sahipler.”* [[18]](#footnote-18)

Anlatı, yazarın ustalığı için ihtiyaç duyacağı bilgilerin geniş bir perspektif yardımıyla seçilmesi, tasnif edilmesi ve yönetilmesidir. Bilginin yönetimi, ne kadar karmaşık olursa da olsun, gerçeğin apaçık ve netlikle ortaya konulması yönünde değer arz etmektedir.

*“Yazar, izleyici için mevcut olan bilgiyi yöneten kişi olarak anlaşılmalıdır.” [[19]](#footnote-19)*

Tonyukuk’un anlatısı hayatın özü olan karmaşıklık temelinde ilerlediği için hitap konusunda karşısına bir muhatap almamaktadır. Karmaşıklığı kendi açısından gören, zihninde canlandırıp tekrardan yazıya döken Tonyukuk, söz konusu karmaşayı değerlendirme konusunda insanları özgür bırakmakta kendi yorumlarına bağımlı olmalarını istememektedir.

62 satırlık Tonyukuk anlatısı ile oluşum süreci canlandırılan bilgi ve yönetiminin ardından, kağıda basılı ilk Türkçe eser olan Kutadgu Bilig’de (1070, Kaşgar) 6520 beyit, 13040 dizede bilgi sayesinde kut sahibi olmanın yol ve yöntemleri aynı şiirsel dille anlatılmaktadır. Bilig, kişiyi, devlet yönetiminin önkoşulu olan kut sahibi kılmaktadır.

*“Tonyukuk’un anlatısı bu özelliklerin bilgi, iletişim, planlama ve eylemle ilgili karmaşık bir tarihsel anlatıda nasıl etkileşime girdiğini göstermektedir. Topluluktan ziyade bireylere odaklanan şey süreçsel analiz, mantık, şiirsellik, anlatı ve metaforun toplumsal kullanımları karmaşık ve anlatıcının tarihi nasıl anlattığına dair ortaya çıkan açıklık, kendine özgü anlayışları ortaya koymaktadır.” [[20]](#footnote-20)*

**3 Düşünce Üretimi**

Tonyukuk anlatısındaki aşağıda sıraladığımız düşünce adına en önemli satırlar, bilgilerin düşünceye dönüşüm süreç ve perspektifini gözler önüne sermektedir. Tonyukuk’un anlatısı neticede bir düşünce üretim sürecine de tanıklık etmektedir ve bir yazarın bir düşünüre dönüştüğü noktadır. Anlatısı esnasında durumlar, kişiler, olaylar üzerinden (ki buna her yön, her yer ve zamanda etkili çok güçlü bir istihbarat faaliyeti de dahildir) aşağıdaki örnek anlatı satırlarından görüleceği üzere, malumatları önce bilgiye, ardından da bilgi yönetimi ve iletişim süreçlerini çalıştırarak düşünceye dönüştürmektedir.

*“Satır 3 (B 3) hanını bırakıp (yine) bağımlı oldun." (Türk halkı yeniden) bağımlı olduğu için Tanrı "Öl!" demiş olmalı. Türk halkı öldü, mahvoldu, yok oldu. Türk Sir halkının ülkesinde*

*Satır 4 (B 4) boy kalmadı. Dağda bayırda kalmış olanları toplanıp yedi yüz (kişi) oldu. (Bu yedi yüz kişilik kuvvetin) iki bölüğü atlı idi, bir bölüğü yaya idi. Yedi yüz kişiyi*

*Satır 5 (B 5) sevk eden üstleri "Şad" idi. "Sözcüm ol!" dedi; sözcüsü ben idim, Bilge Tonyukuk. "(Bunu) kağan mı yapayım?" dedim, düşündüm: İnsan zayıf boğalarla semiz boğaları uzaktan*

*Satır 6 (B 6) bilmek zorunda kalsa, hangilerinin semiz boğa, hangilerinin zayıf boğa olduğunu bilmez imiş diye öylece düşündüm. Ondan sonra, Tanrı bilgi verdiği için, (onu) ben kendim kağan yaptım.*

*Satır 22 (D 5) "(Türk halkı) kargaşa içindedir; Oğuz'ları da huzursuzdur" demiş. (Türgiş kağanının) bu sözlerini işitince gece uyuyasım gelmiyordu. (gündüz) oturasım gelmiyordu. O zaman düşündüm işte:*

*Satır 23 (D 6) "(Önce Kırgız'lara sefer etsek iyi olur)" dedim. "Köğmen yolu bir imiş, (o da) kapanmış" diye işitip "Bu yoldan yürüsek iyi olmayacak" dedim. Kılavuz istedim. Bozkırdaki Az'lardan bir adam buldum.*

*Satır 24 (D7) (Ondan şöyle) işittim: Az ülkesi (yolu) Anı (ırmağı boyunca) imiş. (Ancak) bir atın geçebileceği kadar imiş. (Kendisi?) o yoldan (bir kez) gitmiş. Ona sorup "Bir atlı gitmiş olduğuna göre o yoldan yürüyebiliriz" dedim. Düşündüm. Kağanıma*

*Satır 25 (K 1) arz ettim. Orduyu yürüttüm. “ [[21]](#footnote-21)*

Bu satırlardaki anlatılarda söz konusu olan ikili ve son derece yaratıcı bir süreçtir. Soyutlanmış bilgi kişiyi ancak bilgi sahibi ya da bilgiç yapabilecektir. Tonyukuk’un halk tarafından bilge olarak adlandırılması kendisinin bilgi sahibi olması ile ilgili değil, düşünür özellikleri ve düşünce ile strateji üretim kapasitesi ile ilgilidir.

Halkın Tonyukuk için takdiri bilgelik yönünde olmuştur. Bilgi temelli olmasına karşın bilgelikte sezgi, ileriyi görme, birlik, başkalarını düşünme, çoklu bakış açıları gibi toplumsal kişilik özellikleri söz konusudur. Düşüncede ise sözkonusu temel ve özelliklere ilaveten, kendilik önem kazanmaktadır.

Tonyukuk, işte bu düşünür özelliği neticesinde, kırılma noktalarında topladığı ve anlatısında dile getirdiği bütün malumat ve bilgisini devreye alıp, düşünceler ve stratejiler üretmiştir. Bu sayede de, anlatısının en son 62.satırında bahsettiği, Türklerin hayatta kalma mücadelesinden başarılı bir biçimde çıkmalarını sağlamıştır.

Düşünmek için gerekli olan, halkın içinde malumat toplayarak bilgi oluşturmayı ve çelişkili gibi görünse de yalnız kalabilmeyi sentezleyen bir insanın düşünüre dönüşme sürecidir söz konusu olan.

Tonyukuk, Kağana karşı gelerek kendi düşüncelerini özgürce dile getirmiş, Türklerin budist olmalarına ve surlarla çevrili şehirlerde yaşamaya başlayarak, Çinlilere yem olmalarına mani olmuştur. Tonyukuk’tan bu anlamda çıkaracağımız ders; düşüncenin gücü ve bilgeliğin stratejik değeridir.

Bozkır yaşam biçimi, düşünecek zamanlar için de gerekli şartları sağlamıştır. Tonyukuk’un anlatısında yazıya geçirdikleri; aktarımı daha doğal ve kolay olan söz’ün ve sözü vareden nefesin, hayatın gücüdür aslında. Atasözleri anonim özellikler taşırken, zamanlar boyunca sözlü olarak aktarım güçleri de doğal olarak zamana karşı dayanıklıdır. Bilgeler ise fenomen kişilikler olduklarından, yazılı eserleri sayesinde bilgelikleri gelecek kuşaklara aktarılıp, zamana karşı dayanıklı olabilmekteler.

Tonyukuk ilk yazar-düşünürümüzdür ve anlatısının tüm satırlarına yansıyan bir farkındalık olarak, malumat toplama süreçlerindeki çoğulculuk ve çeşitlilik neticesinde, atasözleri ve deyimler üzerinden düşüncelerinin halktan güç alan anonim özelliklerine de göndermede bulunmaktadır. Bu konuda, daha sonra ilk sözlüğümüzü hazırlayan Kaşgarlı Mahmut’a da öncülük etmiştir.

Tonyukuk’un iletişim başarısı, “Tonyukuk ve iletişim” başlıklı bir incelemeyi ayrıca haketmektedir. İletişim kitaplarına da bu başarısı dahil edilerek, iletişimin stratejik boyutu sürekli gündemde tutulmalıdır.

*"Bu taş yazıtın otobiyografik metni, bir Türk liderin tarihi temsil etmek, hayatını özetlemek ve eylemlerinin tarihsel ve siyasi önemini göstermek için iletişim kaynaklarını yönettiğini göstermektedir. Tonyukuk, İkinci Türk İmparatorluğu'nun kurulması ve genişletilmesindeki kilit rolü üzerinde ısrarla durmaktadır; bu anma metninin biçimi ve içeriği, Tonyukuk'un en önemli başarılarının en etkili şekilde anlatıldığını düşündüğü şeyleri yansıtmaktadır. Bu yazıtta anlatılan olaylarla ilişkili olarak anlatı yapısını ve temsil stratejilerini analiz ederek, Tonyukuk'un retorik etkileri ve hem anlatı kişileri, hem de anlatı izleyicileri için bilgi kullanılabilirliğini eşzamanlı olarak nasıl yönettiğini gösteriyorum." [[22]](#footnote-22)*

*"Anlatıda rapor edilen konuşma, karşılıklı etkileşim ve düşünce süreçlerinin doğru analizleri, bilgi akışının dinamiklerini anlamaya bağlıdır. Dilbilimsel analizler, iletişimin süregelen başarısını çok kolay bir şekilde statik referans içeriğine indirgemektedir. Pragmatik işaretlerin ve deiktik formların (tasvirler) anlatı ve alıntıda nasıl işlediğine dair pek çok husus, bunlar basit bir şekilde ortaya çıkan bir hikayenin yorumlanması olarak indirgemeci bir şekilde yorumlandığında göz ardı edilmektedir."* [[23]](#footnote-23)

**4 Anlatı ve Üslubundaki Kendilik**

"Anlatı", genellikle sözlü veya yazılı olarak aktarılan olayları, hikayeleri veya deneyimleri içeren bir türdür. Anlatılar, insanların hayatlarında yaşadıkları veya tanık oldukları olayları başkalarına aktarmak, bilgi iletmek, eğlendirmek veya farklı duygusal tepkiler uyandırmak için kullanılır. Anlatılar, genellikle karakterler, mekanlar, olay örgüsü ve zaman çizelgesi gibi öğeleri içerir. Hikayenin anlatıldığı sıra ve biçim değişebilir; lineer (zaman sırasına göre), zamansız (geri dönüşlerle veya ileri sıçramalarla), çoklu bakış açılı (birden fazla karakterin perspektifinden) veya diğer farklı yapılarla anlatılar oluşturulabilir.

Anlatılar, kültürler arası iletişimde ve insanların birbirleriyle bağlantı kurmasında önemli bir rol oynar. İnsanlar anlatılar sayesinde başkalarının düşüncelerini, deneyimlerini ve duygularını anlamak ve paylaşmak için bir araya gelirler.

***“Anlatı****; roman, hikâye, masal, senaryo gibi kurgusal veya kurgusal olmayan edebî türlerde bir olay dizisini anlatma biçimidir, yaratıcılığına dayanır. Toplumu etkileme sanatıdır. Anlatı ile hikâye eş anlamlı değildir. Anlatıcı hikâyenin bir parçasıdır, olayları****hikâyeler.*** *Tarihsel olaylarda çok sayıda anlatı olabilir. Zaman, mekân ve insanlar üzerine kurgulanır. Aynı amaçla anlatılan mekânlar, kişiler ve olaylar yeniden kurgulanabilir. Bazı anlatılar her olayda tekrarlanır ve günümüze kadar gelir.*

*Anlatılar hakikati var etmezler. Var olan hakikatin içinden çıkarak kendi gerçeklerini seslendirirler ve anlatırlar.*

*Anlatı, bazen bir anlatıcı tarafından izleyiciye anlatılan bazı gerçekler veya hayali olayların veya bağlantılı olayların yeniden sunulan dizisidir. Bir anlatı, olayların seçilip belirli bir düzende, belirli bir olay örgüsüyle düzenlenerek anlatılan bir dizi olaydan veya öyküden oluşabilir.”[[24]](#footnote-24)*

Tarihte bilinen ilk anlatı örneği, M.Ö. 18. yüzyıla tarihlenen "Gılgamış Destanı"dır. Bu destan, Sümerlerin ve Akadlar'ın Mezopotamya'da yaşayan uygarlıklarının mitolojik ve kahramanlık hikayelerini içeren bir epik şiir olarak kabul edilir. Bu destan, edebi mirasın temel yapı taşlarından biri olarak kabul edilir ve insanlık tarihinde yazılmış en eski epik şiirlerden biri olarak önemli bir yer tutar. Gılgamış Destanı, tarih boyunca pek çok kültürde etkisini göstermiş ve günümüzde bile önemini koruyan bir eserdir.

*“Pekçok anlatı en azından kısmen şeylerin, insanların ve olayların kökeni ve değişimleri hakkında olduğu kadar insanların bilgilerinin kökeni ve değişimler hakkında da anlatılardır.”* [[25]](#footnote-25)

Tonyukuk, anlatısında bencillik içinde değildir, fakat hep kendi kimliğini öne çıkartır. Buna karşın bir gruba veya kişiye karşı direkt olarak hitap etmez. Önemsediği husus ise bilginin net bir kıvama getirilerek ortaya konulması, sunulmasıdır. Titizlendiği nokta bu sürecin icrasıdır.

Kendisi olmaya, kendiliğe önem verdiği için, bu yaklaşımının neticesi olarak aslında herkesi de kendisi olmaya, kendince olmaya davet eden, bu konuda örnek olmak isteyen açık bir mesajdır bu. Kendilik, kişiliğin ayrılmaz bir parçasıdır.

*“Türk anlatıları birinci şahıs hitabı şeklindedir. Tonyukuk’un anısına dikilen yazıt ise birkaç temel üslup özelliği bakımından diğerlerinden ayrılır: yazar hiçbir zaman doğrudan bir dinleyici kitlesine Türk halkı olarak ya da ikinci şahıs zamiriyle hitap etmez; askeri kahramanlıkları tek tek ve at başı anlatmaz; ve bölümleri bilgi toplama, tartışma ve karar verme etrafında düzenlenmiştir.” [[26]](#footnote-26)*

*“Bilge Kağan ve Kül Tigin’in biraz daha geç tarihli anıt yazıtlarında okuyuculara ve dinleyicilere ikinci şahıs zamiri ve Türk halkı ifadesi kullanılarak açıkça hitap edilirken, Tonyukuk doğrudan dinleyicilere hitap etmez.” [[27]](#footnote-27)*

*“Tonyukuk metninde muhatap hiçbir zaman açıkça belirtilmese ya da hitap edilmese de, yazar kendi adı olan Tonyukuk’u açıkça ortaya koyar. Anlatıda bir fail olarak Tonyukuk’tan bahsedenlerin çoğu ben veya özüm zamir biçimleri üzerinden Tonyukuk ile açıkça bağlantılıdır.”[[28]](#footnote-28)*

İlk yazarımız Tonyukuk’un önemsediği ve öncelik verdiği iletişim türü ise söze dayalıdır. Söz’ün içinde yeraldığı kültür dairesindeki katmerlenmiş ve büyük olan gücünü (Söz= Bilgi) yazı ile kayıt altına alıp sonsuzluğa uzanmak istemiştir.

*“Tonyukuk, tarihsel olayların ve kararların nedenlerini ve sırasını kapsamlı bir şekilde rapor edilen konuşma yoluyla anlatmıştır. Yazıt, yazarın sözlü iletişimin ve anlatının, sosyal yaşam, siyaset ve savaş sanatındaki rolüne dair anlayışını ortaya koymaktadır.”[[29]](#footnote-29)*

**5 Tonyukuk Anlatısı**

Tonyukuk, özenerek yazdığı anlatısını ve kendisinden bahsetmesini son satırlara doğru mahçup ama gururla dile getirmekten de çekinmemiştir.

*“Tonyukuk, bu anlatının onun ölümünden sonra anlatılabileceği bağlama gönderme yapar. Tonyukuk bu fiille anlatıyı kendi hayatının ötesinde devam eden şimdiye açarak hayat hikayesini düzgün bir şekilde tamamen yazıtın içine hapseder.”[[30]](#footnote-30)*

Tonyukuk anlatısında akıcı, net ve kendiliğinden çalışan bir metin üretmiştir; zorlanmadan ve müdahale olmaksızın kendiliğinden ilerleyen. O açıdan da ilgi çekicidir ve merak uyandırmaktadır.

*“Tonyukuk’un yoğun ama net anlatısının işleyişi, uzun analizim aracılığıyla açılmayı gerektiriyor, ancak bu analiz, araştırmaya çalıştığım etkileri bastırıyor. Anlatı, metafor ve şiirsel yapılar, kapsamlı açıklamalar olmadan da etkili olabilirler, işlerini fazla fark edilmeden yapabilirler.” [[31]](#footnote-31)*

Tonyukuk Yazıtındaki anlatının yaslandığı bilgilerin kaynaklarına erişimimizin son derece sınırlı olması anlatının değerini daha da arttırmaktadır. Çünkü, Çin Yıllıkları dışında konuyla ilgili metin yok denecek kadar azdır. Anıttaki anlatı, bilinmeyen bir dünyadan günümüze erişebilen paha biçilmez bir bilgi değerindedir. Çin yıllıklarında, Tonyukuk hakkında yazılanlar da anlatıdaki bilgileri teyit etmekte ve Tonyukuk’u takdir etmektedir.

*“Bunun gibi bir anlatıdaki olguların, iletişimsel pratikler ve siyasi hedefler dünyasından alınan mantık ve amaçlar etrafında gevşek bir şekilde bir araya getirildiği açıktır. Bu metinde yer alan siyasi olaylara ilişkin tarihsel kanıtlar çok sınırlıdır. Aynı şekilde, konuşma topluluğu geleneklerine de ancak rastlantısal olarak ulaşılabilmektedir, çünkü bu az sayıdaki yazılı belgenin sözlü türlerle nasıl bir ilişki içinde olduğu açık değildir.”* [[32]](#footnote-32)

Tonyukuk anlatısının etkileri ve sürekliliği konusunda elimizdeki bilgiler sınırlıdır. Uygur bilim insanı Geyretcan Osman’ın 2002 yılındaki araştırmasına göre[[33]](#footnote-33), Göktürk devleti yıkıldıktan sonra, Tonyukuk’un torunları ve onun sülalesi; Selengalılar adı altında Uygur devletinde, Turfan’da kurulan İdikut Uygur devletinde, Yuan Hanedanlığı döneminde Pekin’de Çin devletinde ve Kore’de vezirlik yapmışlar ve önemli görevlerde bulunmuşlardır.

Olumsuz bir örnek ise, Türkiye Cumhuriyeti’nde Tonyukuk’un temsil etmiş olduğu Başbakanlık makamının*“Bilge Tonyukuk Yazıtı’nın Dikilişinin 1300. Yılı Unesco 2020 Bilge Tonyukuk Yılı”*ndan 2 yıl öncekaldırılmış olmasıdır. 100 yaşındaki Kissinger 2023 yılında dahi ABD devletinin bilge kişisi olarak Çin Devlet Başkanı Xi Jinping ile görüşmeler yapar iken, yazıtı 13 adet 100 yılı aşkın Bilge Tonyukuk'un anıtlaştırdığı Başbakanlık makamını iptal ettik, kendisinden bir devlet felsefesi de üretmedik. Dedelerinin mezar taşlarını okuyamayanlar, Atalarının Göktürk alfabeli yazıtını okusalardı, ilk Başbakan Tonyukuk'u öğrenmiş olurlar, Başbakanlık makamının Türklerin tarihinde 1300 yıllık Taş Anayasa'ya (Bilge Tonyukuk Yazıtı) yazılmış olduğunu da fark ederlerdi.

Tonyukuk anlatısının, Türk devletleri üzerindeki etkisi konusunun da araştırılması neticesinde, yeni bilgiler edinebileceğiz. Yazıt dikilişinden itibaren, 1890’lardaki keşfine kadar anlatısı ile birlikte sessizliğe bürünmüştür. Karahanlı, Gazneli, Selçuklu İmparatorluklarında ise anlatısına ilişkin bir referansa rastlanmamıştır. Tonyukuk hakkındaki Türkçe literatür Hüseyin Namık Orkun'un 1936-41 arasında yayınlanan Eski Türk Yazıtları (4 cilt) kitabı ile başlamıştır. Göktürk Yazıtlarının varlığı konusundaki ilk kitap Stokholm’de (İsveç) 1730 tarihinde yayınlandığından, bu farkındalığın Türkler tarafından ancak 200 yıl sonra hayatiyet bulması, ayrı bir inceleme konusudur.

**6 Karmaşık Kompozisyon**

İlk kez Tonyukuk tarafından yazıya geçirilen sözlü iletişim kültürü Tonyukuk Yazıtından 357 yıl sonra Kaşgarlı Mahmut tarafından ilk Türk Sözlüğü olarak Bağdat’ta yayınlanacak ve Türkçenin bir dünya dili olduğunu ilan ederek, Arap halifesine takdim edilecektir. Sözün gücü, Kaşgarlı Mahmut’un inanılmaz enerjisi ile köy köy, oba oba, şehir şehir, çöl çöl, dağ ova ayırt etmeksizin dolaşması neticesinde Sözlük Divanına dönüşecektir. Bizler böylelikle 357 yıl içinde dilin gelmiş olduğu daha da zenginleşmiş ve iddia sahibi seviyeyi, günümüz ve geleceğimiz açısından değerlendirmiş olacağız.

*“Benzersizliği nedeniyle Tonyukuk anlatısının yerleşik bir sözlü türü yansıtıp yansıtmadığını bilmiyoruz: Türkçedeki ilk kapsamlı taş yazıttır ve bir özel anlatı tarzını benimseyen tek yazıttır. Bununla birlikte, bu karmaşık kompozisyon, şüphesiz sözlü türlerin bir dinleyicisi ve icracısı olarak ve anlatılarda bildirilen konuşmayı dinleyip kullanarak ve dinleyicilerin anlayış ve tepkilerini dikkate almayı öğrenerek öğrenilen becerileri yansıtmaktadır. Bu ayrıntılı metin, benzer sözlü etkileşim performanslara dayanıyor gibi görünmektedir.” [[34]](#footnote-34)*

**7 Dilin stratejik kullanımı**

Tonyukuk hem kalemlerin, hem de kılıçların efendisidir. Filozof Aristoteles ile öğrencisi Büyük İskender’in tek beden ve zihinde birleşmiş halidir. Dilini de kılıcı gibi ustalıkla kullanmaktadır. Dil kullanımı ile geniş bir kitleyi etkisi altına alabilmektedir.

İkinci Aristoteles olarak anılan ise ilk Türk filozofu Farabi (872-950)’dir ve Tonyukuk’dan gelen Türk bilgeliğini ve devlet geleneğini (Bilge Devlet; Medinetül Fazıla) esas almıştır. Çin'e karşı hayatta kalma mücadelesinden ötürü, Tonyukuk (d.646) ile surlarla kaplı şehirlerde yaşama anlayışına şiddetle karşı çıkan Türk düşüncesi, Farabi (d.872) ile birlikte şehri, bilgelerle donatarak ve merkeze alarak, evrensel bir felsefe geliştirmiştir.

*“Tonyukuk hem anlatı aktörlerinin hem de dinleyicilerin bilişsel süreçlerini şekillendirmek için dili stratejik olarak kullanan belirli bir anlatıcı olarak görünmektedir. Tonyukuk sosyal etkileri hem temsil eder hem de yaratır.”* [[35]](#footnote-35)

İlk yazar Bilge Tonyukuk ile başlayan yazı, yayın ve eleştiri geleneğini sürekli yaşatmalı ve geliştirmeliyiz. Evet, yazmak bilgeliktir ve ilk yazan da Bilge Tonyukuk’tur. “Neden yazdın” sorusundan bilgelik ile ilgili bir tanım çıkmaktadır. Yazmak çünkü neticede kişisel olduğu kadar toplumsal bir eylem ve gelecek kuşaklara yazılanları aktarmakla ilgilidir.

*“Formülsel dil, mantıksal diziler ve paralellik, şiirselliği ve mantığı aracılığıyla ikna etmeyi amaçlayan dili işaret eder.“* [[36]](#footnote-36)

Gönül bağlarımızı, zihinsel ağlarımızı dil üzerinden örmeye devam. Bilge Tonyukuk'dan buyana dildaşlık en güçlü bir hakikattir. En büyük miras ve hazine atalardan, dedelere, dilden dile aktarılan ve yaşatılandır.

*“Bireysel aktörler tarafından dil kullanımı”* [[37]](#footnote-37) konusunda bir ilk örnek olarak, Tonyukuk’un dili, hem duyguyu hem de düşünceyi birarada yaşatabilmektedir. Güç kullanmaksızın dil üzerinden en zor olanı, ikna edebilmeyi başarmaktadır.

“Tonyukuk anlatısında şiirsellik ve mantık”içiçedir. “*Mantıksal ve şiirsel paralellik.”* [[38]](#footnote-38)

**8 Bölümler**

Tonyukuk’un anlatısı tipik bir “Savaş Sanatı” literatürü olmasına rağmen, bu konuda henüz kapsamlı bir analiz yapılmamıştır. Çinli Sun Tzu'nun Savaş Sanatı kitabı 2500 yıllık bir dünya klasiği iken ve Türklerle savaşı anlatırken, Yazıtlar ile (Tonyukuk, Bilge Kağan, KülTigin) taşa kazınan Türk Savaş Sanatı metinlerinin evrensel klasik haline gelememesinin sebep ve sorumluları kimlerdir?

Tonyukuk, birinci Göktürk devleti dağıldığında ve Türkler Çin’e bağımlı hale geldiğinde Çin’e götürülen Türk soyluları arasında yeralmıştır. Bu tutsaklık döneminde “Çin Devlet Akademisi”nde devlet yönetimi ve strateji eğitimi almıştır. [[39]](#footnote-39)Böylelikle Aşide soylu genlerinden gelen stratejik dehasını daha da geliştirmiştir. Tonyukuk’un stratejik dehası düşmanı olan Çinliler tarafından Çin Yıllıklarında bizzat tespit, teslim ve takdir edilmiştir.

*“Tonyukuk anlatısında sekiz farklı bölüm ve bir final özeti mevcuttur. Bu bölümlerin çoğu üç bölümden oluşmaktadır. İlk bölümde başlangıçtaki durum kısaca sunuluyor. İkinci bölüm bilgi toplama ve raporlama, bilgileri tartışma ve değerlendirme ve kararlara varma sürecini anlatmaktadır. Üçüncü bölümde ise kararların sonucu olarak ortaya çıkan eylem ve olaylar anlatılır.*

*Bu olaylar ve eylemler genellikle organize hareket savaşını, takibi ve rakiplerin yenilgiye uğratılmasını içerir. Bu yapısal unsurlar, uzunluk bakımından farklılık gösterse de çoğu bölümde mevcuttur. Ayrıca tekrarlı olarak kullanılırlar, öyle ki bazı bölümler bir sonraki bölüm için başlangıç durumunu tanımlarken, diğerleri aynı yapıya sahip bölümleri içeren raporlanmış konuşma anlatılarını içerir.”* [[40]](#footnote-40)

*“Açılış ve kapanış durumları arasında başarılı siyasi ve askeri organizasyon ve eylemleri anlatan 7 bölüm bulunmaktadır. Durum, tartışma ve eylem bölümleri halinde yapılandırılmış olmanın yanı sıra, çoğu bölüm tartışma, planlama ve eylemi hızlandıran alıntı konuşmayı uygulamaktadır.”* [[41]](#footnote-41)

**9 Olaylar ve Olay Örgüsü**

Tonyukuk, bir bilge olarak, zamanı planlayıp, bilgileri yöneterek, fikirlere dönüştürmekte ve böylece olayları yönlendirmektedir.

*“Aslında Tonyukuk’un tüm anlatısı, avantaj elde etmek için uygun ve genellikle hızlı hareket etmek üzere bilgi, iletişim ve planlamayı kullandığını göstermektedir. Olaylar üzerindeki kontrolü sürdürmek Tonyukuk için önemlidir. Böyle bir anlatıda bilgi ve fikirlerin gelişi, bunların olaylara nasıl yolaçtığını göstermek için dikkatle işaretlenmelidir.”* [[42]](#footnote-42)

Çağdaş bir bilimsel disiplin olan edimbilimin analitik imkanları dahi, dinamik ve karmaşık yapısının çözümlenmesinde, daha henüz Tonyukuk anlatı metnini tamamiyle kavrayamamış, kapsayamamıştır. Tonyukuk olayları sıralarken sadece bir anlatıcı değil, aynı zamanda bilge bir stratejisttir ve her iki özelliği anlatılarında sürekli kendini belli etmektedir.

*“Tonyukuk, konuşma olaylarını aynı anda hem dinleyiciler hem de failler için anlamlı hale getirirken aynı derecede tutumludur. Tonyukuk’un bu olay örgüsünü ustalıkla bir araya getirmesi zihinler, iletişim ve tarihsel süreç hakkındaki temel anlayışlarını vurgular ve ifade biçimlerini kullanması sadece olayları anlatmakla kalmadığını, aynı zamanda katılımcıların bu olayları anlama ve deneyimleme biçimlerini farklı şekillerde manipüle ettiğini gösterir.”* [[43]](#footnote-43)

**10 Eylem** **ve İnisiyatif**

Sahadaki eylem masabaşı planlarından daha gerçekçi ve netice alıcı bir faaliyettir ve böylece fikirlere ve stratejilere de kaynaklık etmektedir.

*“Tonyukuk, başarılı bir eylemin planlar ve emirlerden ziyade fikirler ve stratejiler tarafından yönlendirilmesi gerektiğini öne sürmektedir. Eylemsizlik başarı getirmezken eylem başarı getirir.”* [[44]](#footnote-44)

Anlatı metninin üçte ikisi kendi eylemleridir, sefer görev tutanağı gibidir. Yüzyıllar sonra Evliya Çelebi Seyahatnamesi, Babür Şah’ın Babürnamesi ve Kaptan-ı Derya Seydi Ali Reis’in Mir'atü'l-Memalik, (Memleketlerin Aynası) ile Atatürk’ün Nutuk anlatılarında da dile getirilen, savaşlar ve muharebelerdir. Tonyukuk anlatısı bu anlamda da ilk yazılı örnektir.

*“Denize yapılan sefer, Tonyukuk’un eşsiz başarılarına daha fazla kanıt sağlarken, Türklerin her yöne sefer düzenlediğini göstererek, genel anlatıya bütünlük ve yapısal simetri kazandırır. Doğuya doğru ilerleme, Tonyukuk’un birlikleri Demirkapı’lara götürdüğü ve burayı Türklerin şimdiye kadar batıda ulaştığı en uzak yer olarak tanımladığı bölüm sekizdeki batıya doğru ilerleme ile paralellik gösteriyor.”* [[45]](#footnote-45)

Savaş ve seferlerde nihai maksat, sayısı az olan nüfusu, yeni insanlar kazanarak çoğalmak ve böylece devleti güçlendirmektir. Yeni gelen insanların değişik topluluklar ve bölgelerden olması ise devlete güç katacaktır. Savaşlar öldürmek için değil, en başta nüfus kazanmak için yapılmaktadır.

*“Tonyukuk, Türkleri daha önce hiç gitmedikleri kadar batıya götürür. Aslında tam olarak onları bu kadar uzağa götürdüğü için, askerler ganimetlerini Tonyukuk ile isteyerek paylaşırlar, ganimetle yüklü olarak geri dönerler: altın, ipek, kızlar, kadınlar ve develer. İnsanlar gelip boyun eğerler ve esirler sadece bu süreci teşvik eder, çünkü onlar yok edilmeyen ama devletin halkı olarak dahil edilen göçebelerdir.*

*Devlet, toprak ya da ganimet ekleyerek değil, göçebe halkları bünyesine katarak inşa edilir. Gerçekte bu hem erkekleri hem de kadınları içerecektir. Kırgız ya da OnOk gibi daha uzak ve siyasi açıdan daha az önemli halklar bölüm beş ve sekizde açıkça boyun eğmiş ve diz çökmüş olarak tanımlanır, ancak yenilgileri onları yok etmek ya da ele geçirmek için değil, onları Türk İmparatorluğu’na dahil etmek ya da tehditlerini azaltmak içindir.”* [[46]](#footnote-46)

**11 Sonuç ve Öneriler**

*“Tün udımatı,*

***Gece uyumadım,***

*Küntüz olurmatı. Kızıl kanım töküti kara terimyügiirti işig Küçüg birtim ök.*

*Uzun yelmeg yime itim ok.*

***Gündüz oturmadı. Kızıl kanımı döktürerek, kara terimi koşturarak işi, gücü verdim hep. Uzun keşif kolunu yine gönderdim hep.”***

***Tonyukuk Yazıtı, 720***

Tonyukuk’un anlatısında devlet için il kavramı kullanılmıştır. İl kavramı ilişki, iletişim, ilgi, elçi, ilçe ve benzeri onlarca kavramın kökünde yer almaktadır. Söz konusu olan ağlar ve ilişkilerdir. Bu tarz bir sosyolojide, kamusal yaşantının, yani devletin temeli olan il aynı zamanda iletişim kavramına da öncülük etmektedir. O halde Tonyukuk’un anlatısı, iletişimi önceleyen, esas alan, stratejik temele oturtan bir anlatıdır. Bu açıdan da, anlatılanlar dinleyicilerin ve okuyucuların başını döndürecek tarzda hızla cereyan etmektedir ve dinamiktir. Tonyukuk, bütün bu ilişkileri, etkileşimleri anlatısı ile gözümüzün önüne sermektedir, iletişim ağlarını ilmek ilmek örmektedir.

Türkiye’de Tonyukuk’un yazıtı dilbilgisi, kelime içerikleri ve anlamları temelinde incelenmiş olmasına karşın, bir anlatı metni olarak bütünsel bir analizi söz konusu değildir. Tonyukuk hakkında yapılmış bir doktora tezi de bulunmamaktadır. Felsefesi de incelenmemiştir. Siyasi ve askeri bir kişilik olan Tonyukuk, retoriği ve iletişim stratejileri ile var ve belirgin olmasına karşın bu yönleri ile de araştırılmamıştır.

***“****Tonyukuk Yazıtları, Türkler hakkında kültürel, dilbilimsel ve şiirsel bilgi kaynağı olarak kapsamlı bir şekilde incelenmiş, ancak karmaşık anlatı ve retorik yapısı genellikle göz ardı edilmiştir. Tonyukuk’un siyasi ve askeri yaşamına ilişkin anlatısı, siyasi niyetlerin onun iletişim stratejilerini nasıl şekillendirdiğine dair ayrıntılar açısından zengindir. Gösterdiğim gibi, Tonyukuk bu metni birbiriyle örtüşen pek çok etkiye sahip olacak şekilde kaleme almıştır.”[[47]](#footnote-47)*

Tonyukuk için esas olan stratejik davranışlardır ve bilgi de aynı kapsamdadır. Bilgi akışının stratejik olarak yönlendirilmesini esas almıştır. Tonyukuk, uğraşlarında en üst noktaya stratejik düşünmeyi ve disiplin ile özeni yerleştirmiş bir bilge ve komutandır. Başkomutan olarak söz konusu stratejik düşünceleri kendisinin anlatısına da yansıtmıştır.

Anlatısında 35 tane aktör vardır ve bu aktörlerin hepsi de değişik mesleklerde yeralan farklı kişiliklerdir, halktan kağanlara, beylere kadar çok geniş bir perspektifte anlatı aktörleri bulunmaktadır: Tonyukuk, Kağanlar, Tanrı, Yabgu, Şad, Umay, Iduk Yer Su, Koni Sengün Paşa, Tongra Esim, beyler, gözcü, öncü, boylar, çavuş, alp, danışman, bilge, kılavuz, er, ulak, düşman, Türk Boyları ( Az'lar, Dokuz Oğuz Halkı, Kırgız, Oğuz'lar, On-Ok, Saka'lar, Sir, Tarduşlar, Türgiş, Türk, Türk Sir Halkı), Diğer Halklar (Çinliler, Kıtay'lar, Mançud'lar, Soğdak, Tacik'ler, Tohar'lar). Tonyukuk bu kişiler ekseninde gelişen olaylar hakkında sürekli iletişim halindedir, sorular sorup, tepki ve eylemleri yönlendirmektedir. Bu eylemlerin arkaplanında, neden-sonuç ilişkilerinin sorgulandığı, kendi düşünce ve stratejileri yatmaktadır. Kişi-olay-düşünce örgüsünü sürekli işleterek strateji içeren mesajlar üretmektedir

Tonyukuk bu aktörlerle iletişimi, anlatısında stratejik bir yapı içerisinde değerlendirmiş ve uygulamıştır. Olaylar ve kişiler bu dinamik perspektif içerisinde, Tonyukuk tarafından belli rollere yönlendirilmişlerdir. Burada Tonyukuk’un aldığı stratejik inisiyatifleri görmekteyiz.

Anlatı zenginliği bu stratejik düşüncelerden ve perspektiften, çoklu bakış açıları zenginliğinden gelmektedir. Bir kişiye veya gruba hitap etmemesi de anlatısındaki ortak paydadır ve neticede bütün bu ortak paydadaki aktörlerin zihnine örtük bir şekilde ulaşma stratejisini uygulamıştır.

*“Ancak bilgi akışı ve bunun dinleyiciyi anlatılanların ve anlatıcının bilgi süreçlerine çekme aracı olarak işaretlenmesi belirgin ve somuttur. Analitik yöntemlerim Tonyukuk’un belirli etkileri gerçekleştirmek için anlatılarına koyduğu özellikleri ortaya çıkarmaktadır. Yorumlarımın geçici olması gerekebilir, ancak ele aldığım konular Tonyukuk’un dilini bu iletişimsel olaylardaki katılımcılara kalibre etme biçimine açıkça uymaktadır.”[[48]](#footnote-48)*

Tonyukuk bilgelik ile liderliği kendi kişiliğinde birleştirmiş bir Başkomutan ve Başbakan’dır. Türk dilindeki ilk yazılı metin olan yazıtında, Tonyukuk, çözümlenmesi kolay olmayan çetin, çetrefilli bir anlatı metni üretmiştir. 20.yüzyılda gelişmeye başlayan genç bir bilim dalı olan dilbilim ve dil felsefesi kapsamındaki Edimbilim teknikleri ile anlatıyı çözümlemeye çalışan Nathan Light, karşılaştığı problemleri açıklıkla sıralamıştır. Yine de edimbilimsel analiz olmaksızın anlatının önemsizleşme tehlikesine değinmiştir. Makalesi 2006 tarihli olup, edimbilim tekniklerindeki son 17 yıldaki ilerlemeler anlatının yeni bir edimbilimsel analizi için yeni fırsat ve imkanlar yaratmış olabilir.

*“Tonyukuk anlatısı etkili ve kompakt bir zamanlamaya dayanır ve hiçbir analiz ya da çeviri bu karmaşıklığın hakkını tam olarak veremez. Tonyukuk’un anlatısal bilgi organizasyonu, analiz adı altında metin olarak şişirilir, orijinal yazarın niyetleri ve becerileri laf kalabalığının altına gömülür. Yine de yukarıdaki gibi bir analiz olmaksızın, Tonyukuk’un eseri  büyük bir siyasi girişimin önemsiz ve ihmal edilmiş bir parçası olarak kalır.”* [[49]](#footnote-49)

Tonyukuk’un anlatısı hayatın karmaşa ve dinamizmini, canlılığını, anlatıda yeralan zihinlerin zenginliğini ve içeriklerini bünyesinde taşımaktadır. Anlatılanlardan o zamanki yaşantı ve zihinler hakkında bilgi sahibi olunmaktadır. Tonyukuk’un eseri, sadece olayların değil, ama esasen anlatıya kattığı insanların zihinsel içeriklerinin, coğrafyaların, düşmanlarının ve dostlarının düşünce, hayal ve izlenimlerinin, kendi zihinsel süreçlerinin hep birlikte mayalandığı, zaman ve planlama ayarlarının yapıldığı bir bilişsel havuzun anlatı örgüsüdür.

Tonyukuk’un, bilgelik özelliği sayesinde, dış dünyaya ve kendine açık bir etkileşim alanı var, bu ise ona inanılmaz bir yenilenme ve kendini aşma imkânı veriyor, kişiliği ve zihin kapasitesi onu değişime açık bir sistem haline getiriyor. Anlatısında sürekli olarak bu değişim ve dinamizmin izleri ortaya çıkmaktadır.

*“Özenle yazılmış bu metnin her bir parçasının özenle oluşturulduğunu ve yazarı için değerli olduğunu varsayıyorum ve Tonyukuk’un tam olarak ne yapmaya çalıştığını soruyorum. Okuyucudan, Tonyukuk’un neden ve sonuçlara işaret ettiği, mesajlar çıkardığı ve mesajları ve hatta retorik soruları eyleme neden olarak ele aldığı yerlere dikkat etmesini istiyorum. Tüm anlatı sadece Tonyukuk’un zihninde değil, katılımcıların zihinleri ve mesajları, planları, düşünce süreçleri ve kararları etrafında düzenlenmiştir. Tüm olaylar kasıtlıdır: belki Tonyukuk’un doğumu ve Katun’un ölümü dışında hiçbir şey tesadüfen gerçekleşmez ve hiçbir şey anlamsız ve sonuçsuz değildir.*

Son derece zengin bir anlatı metni olan Tonyukuk anlatısının kapsamlı analizlere tabi tutularak sempozyumlar, toplantılar düzenlenmesi, doktora tezleri hazırlanması, akademik makaleler üretilmesi önem kazanmaktadır, çünkü ortada bu anlamda büyük bir inceleme ve yayın boşluğu vardır. Saha araştırmaları da Tonyukuk’un sefer güzergahlarının bulunduğu coğrafyaları içerecek şekilde genişletilmelidir. Halihazırda sadece yazıtın bulunduğu mahalde saha araştırması yapılmaktadır. Günümüz ve geleceğimiz için yararlanacağımız temel bir anlatı kaynağı daha henüz tam anlamıyla aydınlatılmamıştır. Yapılan değerlendirmeler birbirinin tekrarı tarzındadır.

Örnek alınacak bir saha araştırmacısı akademisyen olan ve 18 Ocak 2021’de hayatını kaybeden Rus bilim adamı Prof. Dmitri Vasilyev’in [[50]](#footnote-50), mailime cevaben Türkçe olarak 29 Ekim 2016 *tarihinde* gönderdiği mail mesajında ( [*dmivas46@mail.ru*](mailto:dmivas46@mail.ru)*)* yer alan düşüncelerini aşağıda paylaşıyorum.

*“Sayın Levent Ağaoğlu,*

*Tonyukuk’un siyasi faaliyetinin ve kahramanlıklarının her taraftan incelenmesine yönelik fikrinizi candan kabul ediyorum. Bu kişilik gerçekten derinden incelenmesine layık, çünkü faaliyetleriyle Eski Türk Devletinin gelişmesine  ve dünyada tarihi rol oynamasına önemli katkıda bulunmuştur.*

*Her yaz Orta Asya ve Güney Sibirya’da eski Türk devresine ait anıtların keşfedilmesini amaçlayan saha araştırmalarında bulunmamı galiba biliyorsunuz. Bir yıl önce Tonyukuk’un gerçekleştirdiği savaş seferinin güzergâhından geçmeğe  çabaladım. Batı Sayan dağ zincirinden Ona (Anı) nehri boyunca uzanan bu yol bugün de çok zor, bazı kısımları bir taşıt aracıyla ulaşılamaz, sadece dar patikalarla  atlı olarak veya yürüyerek geçilebilir.*

*Tuvalı avcılar, bu yol üzerinde bulunan Kara-Hol gölü civarında bulunan ve  yerli efsanelere göre büyük meydan muharebesinin olduğu ovayı bana gösterdiler. Söz konusu ovada Türk devresine ait büyük mezarlık bulunmaktadır. Aynı yerde Türk runik yazıtlarını buldum ve şimdi bu yazıtların okunması üzerine çalışmaktayım. Tonyukuk tarafından  Kırgızlara karşı yapılması bilinen seferden başka bu bölgede herhangi bir askeri olay hakkında bilgi kaydedilmemiştir.*

*Size önerebildiğim birinci süje, Türk ordusunun tahminen yaptığı yolun betimlenmesi ve haritasıdır.*

*İkinci süje, bu bölgede keşfettiğim runik yazıtların okunmasından kaynaklanacaktır.*

*Üçüncü süje de, Tonyukuk’un gerçekleştirdiği savaş seferinin son noktası ve Kırgız Kağanıyla yaptığı meydan muharebesidir. Hakasya’da Kırgız Kağanı Bars-Beg’in konağının bulunduğu ovayı biliyorum. O ovada Tonyukuk’un başkanlığındaki ordu, Kırgızları uyku halinde bulmuştu. Ovada, yerli mitlere göre, meydan muharebesinin şemasını gösteren bir taş var, bir de bu olaylarla ilgili yazıtlar ve diğer şeyler keşfedilmiştir.*

*Yukarıdaki önerilerim ilginizi çektilerse, lütfen, bana bu materyallerin ve resimlerin hazırlanması için planladığınız süreleri bildiriniz. Öte yandan  önümüzdeki iki ayda başka işlerle çok meşgul olacağımı ve sadece  Aralık ayında bu çalışmalara başlayabileceğimi dikkate aldığınızı rica ederim.*

*Saygılarımla ve başarılar dileklerimle, Prof. Dmitri Vasilyev”*

Rus bilim insanının gösterdiği hassasiyeti, Türk bilim insanları da göstererek, Prof. Vasilyev’in önerdiği şekilde Tonyukuk’un seferler yaptığı coğrafyaların bizzat sahada da gezilerek, sefer güzergâhlarının ortaya çıkarılması da söz konusu analizler kapsamında yer almalıdır.

Tonyukuk, anlatısı ile dilimizde derin izler bırakmıştır. Söz varlığı ise son derece zengindir. Tonyukuk anlatısında, dönemin diğer yazıtlarında rastlanmayan çok sayıda sözcüklerin varlığı, Tonyukuk anlatısını, ilk sözlüğümüz olarak değerlendirebileceğimizi düşündürtmektedir.[[51]](#footnote-51) Anlatıdaki 442 sözcük, Avrasya kıtasındaki ülkelere dağılmış vaziyette yaşamlarını sürdüren Türk Bodun’u birbirlerine derinlerden bağlayan dilimizin kök kavramlarıdır. Dildeki izlerin yanısıra sahada da bırakılan izler söz konusudur. Bu izleri ise ancak yabancı yazarların çalışmalarından öğrenebilmekteyiz. Rus bilim insanı Dmitri Vasilyev ve Fransız bilim insanı Etienne de la Vaissière’in [[52]](#footnote-52)çalışmalarında bu izleri görebilmekteyiz. Tonyukuk’un anlatısında bahsettiği, sefer yaptığı 23 Çin şehrinin isimlerini Fransız akademisyenin makalesinden öğrenebilmekteyiz.

Duygu ve düşünce ikilisinin en muhteşem bir bileşimi olan dilimizin şaheseri olan, internet ve teknoloji gurusu Nicholas Negroponte tarafından “bilgisayarın ideal dili” [[53]](#footnote-53) olarak nitelenen ve “sözcük düzeyinde, bir bilgisayar konuşma yaratıcısı açısından rüyalarının gerçek çıkması gibi bir şey” [[54]](#footnote-54) olarak tarif edilen Türkçe, ilk kez Tonyukuk’un zihninden yazıya geçirilmiştir.

Dili stratejik olarak kullanmak yazılı metinlerde Tonyukuk tarafından başlatılmış bir uygulamadır ve Türk Bodun’u temsilen Türk Devletler Teşkilatı’nın tüm Türk ülkelerinin söz ve sözcük varlığını kapsayacak şekilde *“A’dan Z’ye Türkçe Sözlüğü”* tarzında bir eser yayınlaması, sözkonusu stratejinin günümüze faydası açısından anlamlı bir uygulama olacak ve Türkçe’nin kullanımını yeniden dünya dili seviyesine çıkartacaktır.

Anlatı dilindeki izler bizleri sahaya yönlendirmektedir, çünkü Tonyukuk’un yegâne ve sıcağı sıcağına taşa kazıdığı anlatısı bizlere teker teker ipuçlarını vermektedir. Takip eden Türk devletlerinde ise Evliya Çelebi, Babür Şah ve Atatürk gibi sıcağı sıcağına anlatılar ve anlatıcılara nadiren rastlamaktayız. Örneğin, Selçuklu ve Osmanlı’nın kuruluşlarında söz konusu kuruluş anlatıları olmadığından, ancak kör karanlıkta yol alınmaktadır.

Tonyukuk, anlatısının son satırlarında hatıralarını yazdığından bahsetmektedir. Türklerin, Tonyukuk hakkındaki saha çalışmaları sadece yazıtının dikili olduğu mahalde olup, yazıtta anlattığı coğrafyalardaki sahalarda herhangi bir çalışma ve faaliyet tespit edilememiştir.

Tonyukuk’un anlatısı, doğudan batıya, kuzeyden, güneye detaylı coğrafi veriler içermektedir. *“Bilge Tonyukuk Yazıtı’nın Dikilişinin 1300. Yılı Unesco 2020 Bilge Tonyukuk Yılı”* anısına yayınlanan çalışmalarla zenginleşen Tonyukuk literatürümüz, anlatısını esas alan yeni analizlerle ( felsefesi, sahadaki izlerin araştırılıp takibi, seferlerinin haritaları, aktörlerin yaklaşımları) genişletilmeyi beklemektedir.

1. *Nathan Light Biography* [*https://www.katalog.uu.se/profile/?id=N13-269*](https://www.katalog.uu.se/profile/?id=N13-269) [↑](#footnote-ref-1)
2. *İsveç Uppsala Üniversitesindeki araştırma merkezlerinden biri olan Rusya ve Avrasya Araştırmaları Enstitüsünde (Institutet för Rysslands- och Eurasienstudier) Orta Asya Türk halkları ile ilgili bizi ilgilendiren çalışmalara zaman zaman yer verilmektedir. Üniversitenin Kültür Antropolojisi ve Etnoloji bölümünde görevli Nathan Light araştırmalarını Orta Asya Türk halkları üzerine yoğunlaştırmıştır.* [*https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/2695720*](https://dergipark.org.tr/en/download/article-file/2695720) [↑](#footnote-ref-2)
3. Pragmatics, <https://www.britannica.com/science/pragmatics> [↑](#footnote-ref-3)
4. [*https://eksisozluk1923.com/edimbilim--1158321*](https://eksisozluk1923.com/edimbilim--1158321) [↑](#footnote-ref-4)
5. *https://en.wikipedia.org/wiki/Pragmatics* [↑](#footnote-ref-5)
6. a.g.e, ss.178 [↑](#footnote-ref-6)
7. a.g.e, ss.160 [↑](#footnote-ref-7)
8. *Tonyukuk Yazıtı Satır 5: https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun\_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1\_(Tonyukuk)* [↑](#footnote-ref-8)
9. *Tonyukuk Yazıtı Satır 7: https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun\_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1\_(Tonyukuk)* [↑](#footnote-ref-9)
10. *Tonyukuk Yazıtı Satır 49-50: https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun\_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1\_(Tonyukuk)* [↑](#footnote-ref-10)
11. *Tonyukuk Yazıtı Satır 58: https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun\_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1\_(Tonyukuk)* [↑](#footnote-ref-11)
12. *a.g.e, ss. 159* [↑](#footnote-ref-12)
13. a.g.e, ss.155 [↑](#footnote-ref-13)
14. a.g.e, ss. 159 [↑](#footnote-ref-14)
15. a.g.e, ss. 159 [↑](#footnote-ref-15)
16. a.g.e, ss. 159 [↑](#footnote-ref-16)
17. a.g.e, ss.161 [↑](#footnote-ref-17)
18. a.g.e, ss.178 [↑](#footnote-ref-18)
19. a.g.e, ss.158 [↑](#footnote-ref-19)
20. a.g.e, ss.155 [↑](#footnote-ref-20)
21. *Tonyukuk Yazıtı tam metin* [*https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun\_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1\_(Tonyukuk)*](https://tr.wikisource.org/wiki/Orhun_Yaz%C4%B1tlar%C4%B1_(Tonyukuk)) [↑](#footnote-ref-21)
22. a.g.e. ss. 156 [↑](#footnote-ref-22)
23. a.g.e. ss. 159 [↑](#footnote-ref-23)
24. *Fikret İkiz, Hukukun anlatısı ve başkaldırı* [*https://m.bianet.org/bianet/hukuk/282449-hukukun-anlatisi-ve-baskaldiri*](https://m.bianet.org/bianet/hukuk/282449-hukukun-anlatisi-ve-baskaldiri) [↑](#footnote-ref-24)
25. a.g.e, ss.159 [↑](#footnote-ref-25)
26. a.g.e, ss.156 [↑](#footnote-ref-26)
27. a.g.e, ss.162 [↑](#footnote-ref-27)
28. a.g.e, ss.163 [↑](#footnote-ref-28)
29. a.g.e, ss.156 [↑](#footnote-ref-29)
30. a.g.e, ss.182 [↑](#footnote-ref-30)
31. a.g.e, ss.183 [↑](#footnote-ref-31)
32. a.g.e, ss.183 [↑](#footnote-ref-32)
33. *aktaran Alimcan İnayet, Türklerin Uzakdoğu Siyasi Ve Kültür Tarihine Etkileri (T’ang ve Yuan Hanedanlığı Dönemi Örneği) /https://dergipark.org.tr/tr/download/article-file/406333* [↑](#footnote-ref-33)
34. a.g.e, ss.156 [↑](#footnote-ref-34)
35. a.g.e, ss.159 [↑](#footnote-ref-35)
36. a.g.e, ss.163 [↑](#footnote-ref-36)
37. a.g.e, ss.157 [↑](#footnote-ref-37)
38. a.g.e, ss.168 [↑](#footnote-ref-38)
39. *Hamza Uçar, Imperial Meritocracies – 1 Aralık 2018. İstanbul. İngilizce Baskı* [↑](#footnote-ref-39)
40. a.g.e, ss.161 [↑](#footnote-ref-40)
41. a.g.e, ss.163 [↑](#footnote-ref-41)
42. a.g.e, ss.165-166 [↑](#footnote-ref-42)
43. a.g.e, ss.184 [↑](#footnote-ref-43)
44. a.g.e, ss.169 [↑](#footnote-ref-44)
45. a.g.e, ss.170 [↑](#footnote-ref-45)
46. a.g.e, ss.179-180 [↑](#footnote-ref-46)
47. a.g.e, ss.183 [↑](#footnote-ref-47)
48. a.g.e, ss.183 [↑](#footnote-ref-48)
49. a.g.e, ss.184 [↑](#footnote-ref-49)
50. *Rusya Bilimler Akademisi'nin (Rossiyskaya Akademiya Nauk (RAN)) Şarkiyat (Doğubilim) Enstitüsü Doğu Araştırmaları Alanı'nda Tarih bölümü başkanı. Rusya Devlet Sosyal Bilimler Üniversitesi profesörü. Rusya Bilimler Akademisi Doğubilimcileri başkan yardımcısı. Tuva Cumhuriyeti'nce Türk-bilim adına yaptığı çalışmalardan dolayı onurlandırıldı. Türkiye tarafından Atatürk İlim topluluğu fahri üyesi.* [↑](#footnote-ref-50)
51. *Tonyukuk Sözlüğü* [*Tonyukuk Sözlüğü - Levent AĞAOĞLU (agaoglulevent.com)*](https://www.agaoglulevent.com/tonyukuk-sozlugu/) [↑](#footnote-ref-51)
52. *Away from the Ötüken: A geopolitical approach to the 7th c. Eastern Türks," J. Bemmann, M. Schmauder (ed.), The Complexity of Interaction along the Eurasian Steppe zone in the first Millennium AD, (Bonn Contributions to Asian Archaeology, 7), Bonn, 2015, s. 453-461. Etienne de la Vaissière* [*https://www.academia.edu/23883202/Away\_From\_The\_Ötüken\_A\_Geopolıtıcal\_Approach\_To\_The\_Seventh\_Century\_Eastern\_Türks*](https://www.academia.edu/23883202/AWAY_FROM_THE_ÖTÜKEN_A_GEOPOLITICAL_APPROACH_TO_THE_SEVENTH_CENTURY_EASTERN_TÜRKS) [↑](#footnote-ref-52)
53. *4.10.1996 Milliyet Gazetesi* [↑](#footnote-ref-53)
54. *Nicholas Negroponte, Being Digital, 1995* [↑](#footnote-ref-54)